

# User manual

MANUEL D'UTILISATION  
GEBRUIKSAANWIJZING  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K OBSLUZE

## 376





## Table des matières

Table des matières.....	1
1 Avant-propos .....	1
2 Votre produit .....	1
3 Avant l'utilisation .....	1
4 Montage et réglages .....	2
5 Utiliser votre table.....	2
6 Entretien .....	3
7 Détails techniques .....	3

## 1 Avant-propos

Merci de la confiance que vous accordez aux produits de Vermeiren. Ce manuel est destiné à vous aider dans l'utilisation de ce produit et de ses options de fonctionnement. Veuillez le lire attentivement. Vous pourrez ainsi vous familiariser avec le fonctionnement, les capacités et les limites de votre produit.

Si vous avez encore des questions après la lecture de ce manuel, n'hésitez pas à prendre contact avec votre revendeur spécialisé. Il vous aidera volontiers.

### Remarque importante

Pour assurer votre sécurité et prolonger la durée de vie de votre produit, prenez-en grand soin et faites-le contrôler ou entretenir régulièrement.

Ce manuel est le reflet des derniers développements du produit. Vermeiren a le droit d'apporter des modifications à ce type de produit sans être tenu d'adapter ou de remplacer des produits similaires fournis précédemment.

Les illustrations du produit sont utilisées afin de clarifier les instructions de ce manuel. Les détails du produit illustré peuvent diverger de votre produit.

### Informations disponibles

Sur notre site Internet <http://www.vermeiren.com/>, vous trouverez toujours la dernière version des informations décrites dans le présent manuel. Veuillez consulter régulièrement ce site Internet pour connaître les éventuelles mises à jour.

Les personnes malvoyantes peuvent télécharger la version électronique de ce manuel et la lire au moyen d'une application de texte-parole.

## 2 Votre produit



1. Tablette, petite
2. Tablette, grande
3. Cadre inférieur
4. Roues
5. Roues avec freins
6. Écrou à papillon réglable en hauteur
7. Levier pour le réglage de l'angle du plateau
8. Plaque d'identification

## 3 Avant l'utilisation

### 3.1 Lors de la livraison

Déballez votre produit et vérifiez si la livraison est complète. Les pièces suivantes sont incluses dans la livraison:

- Cadre inférieur (y compris 4 roues, dont 2 avec frein)
- Cadre supérieur (y compris tablette réglable)
- Mode d'emploi

Inspectez soigneusement l'expédition afin de vous assurer que le transport n'a occasionné aucun dommage. S'il s'avère que votre produit présente un défaut, veuillez prendre contact avec le transporteur.

### 3.2 Usage prévu

- Cette table est utilisée comme un plateau pour contenir divers objets lorsque que vous êtes allongé dans le lit. Le cadre inférieur peut être poussé sous le lit.
- La charge maximale de chaque tablette est de 15 kg.
- La table est conçue pour une utilisation intérieure sur des surfaces planes. Veillez à

ce que les 4 roulettes reposent sur le sol quand vous utilisez la table.

- Elle n'est pas destinée à porter ou à transporter des objets ou des personnes.
- La garantie sur ce produit est basée sur une utilisation et un entretien normaux, tels que décrits dans le présent manuel. Les dommages à votre produit dus à un usage inapproprié ou à un manque d'entretien auront pour effet d'annuler la garantie.

### 3.3 Consignes de sécurité



ATTENTION

#### Risque de blessures et/ou dommages

- Ne vous placez pas debout sur les tubes du cadre inférieur; la table pourrait basculer.
- Ne vous appuyez pas contre ou sur la tablette.
- Ne levez pas la table par la tablette.
- Ne posez pas d'objets plus grands que la table.
- Ne posez pas d'objets qui dépassent la capacité de charge de la table.
- Ne transportez pas de personnes ou d'objets sur la table.
- Les réparations et les dépannages ne peuvent être effectués que par un personnel formé à cet effet.
- Suivez les instructions pour les soins et le contrôle. Le fabricant n'offre aucune garantie si la table n'est pas utilisée conformément à sa destination et si les contrôles mentionnés dans le mode d'emploi n'ont pas été effectués.

### 3.4 Transport et entreposage

L'expédition et le stockage de la table doivent être réalisés conformément aux caractéristiques techniques §7. Assurez-vous que la table est entreposée correctement.

Protégez la table contre la rouille et la pénétration de substances étrangères (p. ex. eau salée, air marin, sel, poussière) au moyen d'une protection ou d'un emballage adéquat.

Lors de l'entreposage, assurez-vous qu'aucun autre objet n'est appuyé sur ou contre la table afin d'éviter tout dommage.

## 4 Montage et réglages

### 4.1 Montage

1. Positionnez le châssis inférieur sur les 4 roulettes.
2. Insérez les tubes du cadre supérieur dans les réceptacles appropriés du cadre inférieur et fixez-le à la hauteur souhaitée à l'aide des écrous à oreilles (profondeur minimale d'insertion : 80 mm).

### 4.2 Réglages



ATTENTION

#### Risque de blessures

- **La stabilité du produit au basculement varie en fonction des réglages de la table (risque de basculement).**
- **Inclinez la tablette dans une position qui ne provoque pas la chute des objets.**

#### 4.2.1 Réglage de la hauteur

1. Desserrer les écrous à oreilles du cadre inférieur.
2. Réglez la hauteur en tirant le cadre supérieur vers le haut/bas.
3. Resserrez les écrous à oreilles.

#### 4.2.2 Réglage de l'angle et de la longueur

1. Desserrez le levier situé sous le plateau.
2. Tirez le plateau à l'horizontale ou réglez l'angle.
3. Resserrez le levier.

## 5 Utiliser votre table

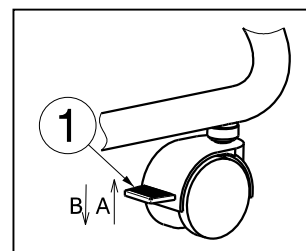
### 5.1 Utilisation des freins



ATTENTION

#### Risque de blessures et/ou dommages

**Contrôlez le fonctionnement des freins avant chaque utilisation.**



### 5.1.1 Enclenchement du frein [B]

1. Pressez avec le pied la plaque de frein vers le bas, jusqu'à ce qu'elle se bloque.
2. La roue est maintenant bloquée empêchant ainsi tout déplacement et pivotement intempestifs. Répétez pour les autres roues.

### 5.1.2 Relâchez les freins [A]

1. Pressez avec le pied la plaque de frein vers le haut.
2. Les roues sont maintenant déverrouillées et peuvent rouler et tourner. Répétez pour les autres roues.

## 6 Entretien

### 6.1 Nettoyage

Nettoyez la table d'un chiffon doux et humide, de l'eau tiède et du savon doux. Évitez que les pièces ne soient trempées. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.

### 6.2 Désinfection



ATTENTION

**Risque de dommages**

**La désinfection ne peut être réalisée que par des personnes formées. Renseignez-vous auprès de votre commerçant spécialisé à cet égard.**

Utilisez un chiffon doux et humide et de l'eau tiède avec un désinfectant ménager doux pour nettoyer la table.

### 6.3 Inspection / Entretien / Réparation

La durée de vie prévue de votre table est de 5 ans. La durée de vie est influencée par son utilisation, son entreposage, son entretien, son service et son nettoyage.

Avant que vous ne commenciez à utiliser votre table, vous devez contrôler les points suivants:

- Le produit doit être complet
- Fonctions de réglage
- Contrôle des roues (stabilité, soutien, alignement, fixations)
- Contrôle des raccords à vis, boutons de réglage: bien fixés. (état, filet, sécurité de retenue)
- Cadre (déformation, stabilité statique)
- Tablette (surfaces fermées, éclats, fissures)

- Dégâts de la peinture (éliminer les points de rouille et retoucher la peinture)

Les réparations et les remplacements ne peuvent être réalisés que par des personnes formées, et seules des pièces de remplacement d'origine de Vermeiren peuvent être utilisées. N'hésitez pas à recourir au service qui vous est proposé par votre commerçant spécialisé. Ce dernier ne manquera pas de vous venir en aide pour tout ce qui a trait au service et aux réparations.

### 6.4 Réutilisation

Avant chaque réutilisation, faites désinfecter, inspecter et entretenir la table conformément aux instructions du §7.

### 6.5 Évacuation

À la fin de sa durée de vie, votre table doit être évacuée conformément à la législation environnementale locale. Il est recommandé de démonter la table afin de faciliter le transport des matériaux recyclables.

## 7 Détails techniques

Marque	Vermeiren
Type	Table
Modèle	376

Description	Dimensions
Charge maximale par tablette	15 kg
Hauteur totale	610 - 950 mm
Longueur	920 mm
Largeur	470 mm
Angle grande tablette	0° - 360°
Hauteur cadre inférieur	120 mm
Garde au sol	90 mm
Surface de la petite tablette (L x l)	155 x 410 mm
Surface de la grande tablette (L x l)	610 x 410 mm
Poids	9,75 kg
Diamètre roues	50 mm
Température d'entreposage	+5°C - +45°C
Humidité d'entreposage	20% - 75%

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques.  
Tolérance de mesure ± 15 mm / 1,5 kg / 1,5°.





## Service registration form

This product (name): .....

was inspected (I), serviced (S), repaired (R) or disinfected (D):

By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:



Vermeiren GROUP  
Vermeirenplein 1 / 15  
2920 Kalmthout  
BE

site web: [www.vermeiren.com](http://www.vermeiren.com)

## Instructions pour les distributeurs

Ce manuel d'instructions fait partie du produit et doit accompagner chaque produit vendu.

Version: B, 2022-01

Basic UDI: 5415174 1803376 LN

**Tous droits réservés, y compris la traduction.**